

## A2.6 In hotel



- Effettua il check-in e il check-out dell'hotel.
- Richiedi modifiche o servizi aggiuntivi durante il tuo soggiorno.
- Segnala eventuali problemi relativi al tuo soggiorno alla reception.

|                               |                             |                               |                                |
|-------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| <b>La reception</b>           | <i>(Die Rezeption)</i>      | <b>Il servizio di pulizia</b> | <i>(Der Reinigungsservice)</i> |
| <b>La receptionist</b>        | <i>(Die Receptionistin)</i> | <b>Il problema</b>            | <i>(Das Problem)</i>           |
| <b>L'ascensore</b>            | <i>(Der Aufzug)</i>         | <b>La soluzione</b>           | <i>(Die Lösung)</i>            |
| <b>L'entrata</b>              | <i>(Der Eingang)</i>        | <b>Il rumore</b>              | <i>(Der Lärm)</i>              |
| <b>L'uscita</b>               | <i>(Der Ausgang)</i>        | <b>Gentile</b>                | <i>(Freundlich)</i>            |
| <b>La chiave</b>              | <i>(Der Schlüssel)</i>      | <b>Iscrivarsi</b>             | <i>(Sich anmelden)</i>         |
| <b>Il numero della camera</b> | <i>(Die Zimmernummer)</i>   | <b>Riportare</b>              | <i>(Melden)</i>                |
| <b>La vista mare</b>          | <i>(Meerblick)</i>          | <b>Fare il check-out</b>      | <i>(Auschecken)</i>            |

### 1. Scannen Sie den QR-Code, um das Video anzusehen, oder lesen Sie den Text. (QR: Audio)



Negli affitti brevi è importante organizzare bene il **check-in** e il **check-out**. Un check-in flessibile con una smart lock o una cassetta per **le chiavi** aiuta gli **ospiti** ad arrivare quando vogliono. Prima dell'arrivo, *gli* mandi **le istruzioni** chiare, anche con un video. Se puoi, li accogli di persona e dai consigli sulla zona. Dopo la partenza, li ringrazi e puoi chiedere una recensione.

*Bei Kurzzeitvermietungen ist es wichtig, den **Check-in** und den **Check-out** gut zu organisieren. Ein flexibler Check-in mit einem Smart Lock oder einer Schlüssellkassette für **die Schlüssel** hilft den **Gästen**, anzukommen, wann sie wollen. Vor der Ankunft schickst du ihnen **die Anweisungen** klar und verständlich, gern auch als Video. Wenn du kannst, begrüßt du sie persönlich und gibst Tipps zur Gegend. Nach der Abreise bedankst du dich bei ihnen und kannst um eine Bewertung bitten.*

1. Qual è un modo per rendere il check-in più flessibile?
  - a. Fare il check-in solo in orari fissi
  - b. Usare una smart lock o una cassetta per le chiavi
  - c. Offrire la colazione gratis agli ospiti
  - d. Chiedere il passaporto solo al check-out
2. Che cosa è consigliato inviare agli ospiti prima dell'arrivo?
  - a. Solo il prezzo finale del soggiorno
  - b. Un contratto lungo da firmare subito
  - c. Un menu del ristorante più vicino
  - d. Istruzioni semplici e chiare, magari con un breve video

1-b 2-d

## 2. Grammatik: Die indirekten Objektpronomen

Die indirekten Objektpronomen zeigen, wem eine Handlung bestimmt ist.



1. Die indirekten Pronomen antworten auf die Fragen „a chi?“ („wem?“), „a che cosa?“ („woran?“).

| Significato<br>(Bedeutung) | A chi?                         | Esempio (Beispiel)  |
|----------------------------|--------------------------------|---|
| Mi ( <i>mir</i> )          | A me ( <i>mir</i> )            | Il receptionist <b>mi</b> parla ( <i>Der Rezeptionist spricht mit mir</i> )                 |
| Ti ( <i>dir</i> )          | A te ( <i>dir</i> )            | Il receptionist <b>ti</b> spiega tutto ( <i>Der Rezeptionist erklärt dir alles</i> )        |
| Gli ( <i>ihm</i> )         | A lui ( <i>ihm</i> )           | <b>Gli</b> do la chiave ( <i>Ich gebe ihm den Schlüssel</i> )                               |
| Le ( <i>ihr</i> )          | A lei ( <i>ihr</i> )           | <b>Le</b> spiego il problema ( <i>Ich erkläre ihr das Problem</i> )                         |
| Ci ( <i>uns</i> )          | A noi ( <i>uns</i> )           | Il receptionist <b>ci</b> mostra la stanza ( <i>Der Rezeptionist zeigt uns das Zimmer</i> ) |
| Vi ( <i>euch/Ihnen</i> )   | A voi<br>( <i>euch/Ihnen</i> ) | L'impiegata <b>vi</b> offre aiuto ( <i>Die Angestellte bietet euch/Ihnen Hilfe an</i> )     |
| Loro ( <i>ihnen</i> )      | A loro ( <i>ihnen</i> )        | Do le chiavi a <b>loro</b> ( <i>Ich gebe die Schlüssel ihnen</i> )                          |

'Loro' wird nie vor dem Verb verwendet.

- Scusi, può darmi la chiave? Il receptionist \_\_\_\_\_ la dà subito. (*Entschuldigen Sie, können Sie mir den Schlüssel geben? Der Rezeptionist gibt ihn mir sofort.*)  
a. mi      b. me      c. mio      d. a me
- Signora, \_\_\_\_\_ spiego come usare l'ascensore. (*Gnädige Frau, ich erkläre Ihnen, wie man den Aufzug benutzt.*)  
a. Loro      b. Gli      c. Le      d. La

1. me 2. Le

### Schreibe die Sätze neu (QR: KI+)



- Il receptionist spiega tutto a me.

\_\_\_\_\_

(*Der Rezeptionist erklärt mir alles.*)

- Dai il numero della camera a lui.

\_\_\_\_\_

(*Du gibst ihm die Zimmernummer.*)

- Noi chiediamo un'informazione a voi.

\_\_\_\_\_

(*Wir fragen euch nach einer Information.*)

1. Il receptionist mi spiega tutto. 2. Gli dai il numero della camera. 3. Noi vi chiediamo un'informazione.

### 3.Übungen

#### 1. Ordne die Elemente mit verwandter Bedeutung zu.

- |                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| a. Fare il check-out      | 1. il banco informazioni   |
| b. la reception           | 2. lasciare l'hotel        |
| c. la chiave              | 3. me lo riferisce         |
| d. Mi riporta il problema | 4. la tessera della camera |



a-2 b-1 c-4 d-3

#### 2. Hinweis an die Rezeption: Check-in, Serviceleistungen und Meldungen (QR: Audio)



**Fülle die Lücken aus:** numero, vista, check-out, chiave, problema, reception, soluzione

Per il check-in presentarsi alla (1) \_\_\_\_\_ con un documento e la conferma della prenotazione. La receptionist consegna la (2) \_\_\_\_\_ e comunica il (3) \_\_\_\_\_ della camera; l'ascensore è vicino all'entrata. Il servizio di pulizia passa ogni giorno tra le 9 e le 14. Se desideri una camera con (4) \_\_\_\_\_ mare, puoi chiederla se disponibile.

Durante il soggiorno, se c'è un (5) \_\_\_\_\_, informa subito la reception: lo staff cerca una (6) \_\_\_\_\_ o propone il cambio stanza. Per l'uscita, fai il (7) \_\_\_\_\_ entro le 11 e lascia la chiave alla reception. Se parti prima, avvisa la sera prima.

*Für den Check-in melden Sie sich bitte an der Rezeption mit einem Ausweis und der Buchungsbestätigung. Die Rezeptionistin übergibt den Schlüssel und nennt die Zimmernummer; der Aufzug befindet sich in der Nähe des Eingangs. Der Reinigungsservice kommt jeden Tag zwischen 9 und 14 Uhr. Wenn Sie ein Zimmer mit Meerblick wünschen, können Sie danach fragen, sofern es verfügbar ist.*


*Während des Aufenthalts: Wenn es ein Problem gibt (Lärm, Klimaanlage oder ein Schlüssel, der nicht funktioniert), informieren Sie sofort die Rezeption. Das Personal sucht dann nach einer Lösung oder schlägt einen Zimmerwechsel vor. Bei der Abreise machen Sie den Check-out bis 11 Uhr und geben den Schlüssel an der Rezeption ab. Wenn Sie früher abreisen, geben Sie am Abend vorher Bescheid.*

*(1) reception, (2) chiave, (3) numero, (4) vista, (5) problema, (6) soluzione, (7) check-out*

1. Quali azioni consiglia il testo in caso di rumore o altro problema in camera e cosa puoi chiedere al personale?

---

### 3. Hören Sie sich den Audioausschnitt an und wählen Sie die richtige Antwort aus. (QR: Audio)

- |   | Wahr                     | Falsch                   |  |
|---|--------------------------|--------------------------|--|
| 1. La cliente ha detto che sentiva molto rumore vicino all'ascensore e all'entrata. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
| 2. La receptionist ha proposto di lasciare la stessa camera con vista mare.         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
| 3. La cliente ha detto che farà il check-out domani alle nove.                      | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
- 1-V 2-X 3-V

### 4. Wählen Sie die richtige Lösung

- Buongiorno, \_\_\_\_\_ alla reception perché ho una prenotazione a nome Rossi. *(Guten Tag, ich melde mich an der Rezeption an, weil ich eine Reservierung auf den Namen Rossi habe.)*
  - mi sono iscritto
  - iscrivo mi
  - mi iscrivi
  - mi iscrivo
- Ieri sera \_\_\_\_\_ alla receptionist un problema con l'ascensore. *(Gestern Abend habe ich der Rezeptionistin ein Problem mit dem Aufzug gemeldet.)*
  - sono riportato
  - ha riportato
  - ho riportato
  - riporto
- Ogni mattina \_\_\_\_\_ al servizio di pulizia per cambiare gli asciugamani. *(Jeden Morgen melden wir uns beim Reinigungsservice an, um die Handtücher zu wechseln.)*
  - ci iscriviamo
  - iscriviamo ci
  - ci iscrivate
  - ci iscrivo

1. mi iscrivo 2. ho riportato 3. ci iscriviamo

### 5. Rollenspiel - Dialoge (QR: Audio)

#### Check-in e richiesta vista mare

- |                               |   |
|-------------------------------|---|
| <b>Receptionist (Giulia):</b> | <i>Buonasera, benvenuto. È qui per registrarsi e fare il check-in? (Guten Abend, willkommen. Sind Sie zum Anmelden und Einchecken hier?)</i>  |
| <b>Ospite (Marco):</b>        | <i>Sì, a nome Bianchi. Se possibile vorrei una camera con vista mare e lontana dal rumore dell'entrata. (Ja, auf den Namen Bianchi. Wenn möglich hätte ich gern ein Zimmer mit Meerblick und möglichst weit weg vom Lärm am Eingang.)</i>   |
| <b>Receptionist (Giulia):</b> | <i>Controllo subito... Va bene: le assegno la camera 312. Ecco la chiave; l'ascensore è in fondo a destra. (Ich schaue sofort nach... Gut: Ich gebe Ihnen Zimmer 312. Hier ist der Schlüssel; der Aufzug ist ganz hinten rechts.)</i>   |
| <b>Ospite (Marco):</b>        | <i>Perfetto, grazie. Il servizio di pulizia passa la mattina, giusto? (Perfekt, danke. Der Reinigungsservice kommt morgens, richtig?)</i>   |
| <b>Receptionist (Giulia):</b> | <i>Sì, di solito tra le 9 e le 12. Se ha qualche problema lo può riportare qui alla reception, siamo gentili e disponibili. (Ja, normalerweise zwischen 9 und 12 Uhr. Wenn Sie ein Problem haben, können Sie es hier an der Rezeption melden; wir sind freundlich und hilfsbereit.)</i> |



1. Qual è il numero della camera di Marco e dov'è l'ascensore?

---

## 6. Sprechen: übersetzen und antworten (QR: KI+)

*Scusi, posso parlarle un momento? / Mi può dare la chiave della camera, per favore? / C'è un problema: può aiutarmi a trovare una soluzione?*



1. Arrivi in hotel e la receptionist ti dice che c'è un problema con la prenotazione: cosa rispondi e quale soluzione chiedi?

---

2. Durante la notte senti molto rumore nella tua camera: vai alla reception, spieghi il problema e chiedi il cambio di camera o un'altra soluzione. Cosa dici brevemente?

---

## 7. Schreiben: WhatsApp (QR: KI+)

Buonasera, sono Marco della **reception** dell'Hotel Aurora.

Ci ha scritto che c'è del **rumore** vicino alla sua **camera**. Vuole cambiare stanza? Se sì, mi può dire il **numero della camera** e a che ora preferisce?

Inoltre, domani il **servizio di pulizia** può passare tra le 10 e le 12. Va bene per lei?



**Schreibe eine passende Antwort:** *Le scrivo perché c'è un problema con... / Mi può cambiare la camera, per favore? / Le confermo anche che...*

---



---

### Wichtige Verben

#### Riportare (berichten)

Passato prossimo

|         |                   |
|---------|-------------------|
| io      | ho riportato      |
| tu      | hai riportato     |
| lui/lei | ha riportato      |
| noi     | abbiamo riportato |
| voi     | avete riportato   |
| loro    | hanno riportato   |

#### Iscriversi (anmelden)

Presente

|               |
|---------------|
| mi iscrivo    |
| ti iscrivi    |
| si iscrive    |
| ci iscriviamo |
| vi iscrivete  |
| si iscrivono  |